

Emertimi dhe Forma Ligjore  
NIPT-i  
Adresa e Selise

"EUROPETROL DURRES ALBANIA " S H.A  
K24010212N  
Lagjia " HOXHE" KRUIJE

Data e Krijimit  
Nr I Regjistrit Tregtar

18.01.2002  
26993

Veprimtaria Kryesore

Perpunim, Transport dhe Tregetim me shumice  
te Karburanteve, Eksport-import, etj.

# PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit nr 2  
dhe Ligjit Nr.9228, Date 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare")

## Viti 2013

Pasqyrat Financiare jane individuale

PO

Pasqyrat Financiare jane te konsoliduara

JO

Pasqyrat Financiare jane te shprehura ne

LEKE

Pasqyrat Financiare jane te rrumbullakosura ne

-

Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare

Nga 01.01.2013 - 31.12.2013

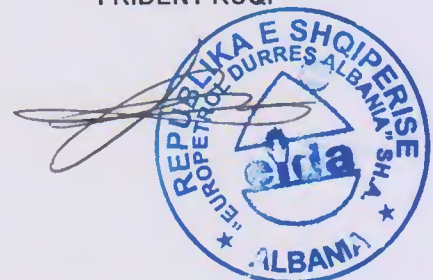
Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

25.03.2014

## Pasqyra Financiare te Vitit 2013

	<b>A K T I V E T</b>	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
<b>I</b>	<b>AKTIVET AFATSHKURTRA</b>	<b>5,487,684,135</b>	<b>4,343,133,043</b>
	<b>1 Aktive monetare</b>	<b>28,332,837</b>	<b>14,219,217</b>
a	Banka	28,232,308	13,826,559
b	Arka	100,529	392,658
	<b>2 Derivative dhe aktive te mbajtura per tregetim</b>		
	<b>3 Aktive te tjera financiare afatshkurtra</b>	<b>4,617,758,196</b>	<b>4,228,996,969</b>
a	Kliente per mallra,produkte e sherbime	4,439,315,150	4,189,313,456
b	Debitore,Kreditore te tjere	69,562,644	32,813,579
c	Tatim mbi fitimin	0	6,869,934
d	TVSH	108,880,402	0
e	Te drejta e detyrime ndaj ortakeve		
f	Provizionet afatshkurtra		
	<b>4 Inventari</b>	<b>838,390,442</b>	<b>96,546,708</b>
a	Lendet e para		
b	Inventari i imet		
c	Prodhim ne proces		
d	Produkte te gatshme		
e	Mallra per rishitje	838,390,442	96,546,708
f	Parapagesat per furnizime	0	0
	<b>5 Aktive biologjike afatshkurtra</b>		
	<b>6 Aktivete afatshkurtra te mbajtura per shitje</b>		
	<b>7 Parapagime dhe shpenzime te shtyra</b>	<b>3,202,660</b>	<b>3,370,149</b>
	Shpenzime te periudha te ardhshme	3,202,660	3,370,149
<b>II</b>	<b>AKTIVET AFATGJATA</b>	<b>638,659,925</b>	<b>633,681,513</b>
	<b>1 Investimet financiare afatgjata</b>		
	<b>2 Aktive afatgjata materiale</b>	<b>638,659,925</b>	<b>633,681,513</b>
a	Toka	68,842,000	68,842,000
b	Ndertesa	156,558,215	164,798,120
c	Makineri dhe paisje	413,259,710	311,829,980
d	Aktive te tjera afatgjata materiale ( me vl.kontab.)	0	88,211,413
	<b>3 Aktivete Biologjike afatgjata</b>		
	<b>4 Aktivete afatgjata jomateriale</b>		
	<b>5 Kapitali aksionar i papaguar</b>		
	<b>6 Aktive te tjera afatgjata</b>		
	<b>TOTALI I AKTIVEVE ( I+II )</b>	<b>6,126,344,060</b>	<b>4,976,814,557</b>

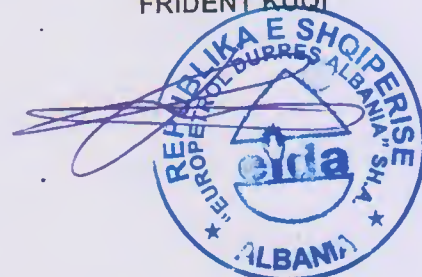
ADMINISTRATOR  
FRIDENT KUQI



## Pasqyra Financiare te Vitit 2013

	<b>PASIVET DHE KAPITALI</b>	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
<b>I</b>	<b>PASIVET AFATSHKURTRA</b>	<b>4,018,937,032</b>	<b>2,838,542,828</b>
	<b>1 Derivativet</b>		
	<b>2 Huamarrjet</b>	<b>1,347,205,555</b>	<b>1,280,359,589</b>
a	Overdraftet bankare	1,222,583,348	1,109,749,601
b	Huamarrje afatshkurtra	124,622,207	170,609,989
	<b>3 Huate dhe parapagimet</b>	<b>2,671,731,477</b>	<b>1,558,183,238</b>
a	Te pagueshme ndaj furnitoreve	2,324,569,844	1,379,082,208
b	Te pagueshme ndaj punonjesve		0
c	Detyrime per sig shoq/shendetesore	314,941	298,201
d	Detyrime tatimore per TAP-in	40,500	103,836
e	Detyrime tatimore per Tatim fitimin	5,904,966	
f	Detyrime tatimore TVSH-ne		877,478
g	Detyrime tatimore per Tatimin ne Burim		
h	te drejta e detyrime ndaj ortakeve		
i	Dividente per tu paguar		
j	Debitore dhe Kreditore te tjere	340,901,226	177,821,515
	<b>4 Grantet dhe te ardhurat e shtyra</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>5 Provizionet afatshkurtra</b>		
<b>II</b>	<b>PASIVET AFATGJATA</b>	<b>301,596,391</b>	<b>496,630,659</b>
	<b>1 Huate afatgjata</b>	<b>301,596,391</b>	<b>496,630,659</b>
a	Hua, bono dhe detyrimenga qeraja financiare	301,596,391	496,630,659
b	Bono te konvertueshme		
	<b>2 Huamarrje te tjera afatgjata</b>		
	<b>3 Grantet dhe te ardhurat e shtyra</b>		
	<b>4 Provizionet afatgjata</b>		
	<b>TOTALI I PASIVEVE ( I+II )</b>	<b>1,805,810,638</b>	<b>1,641,641,071</b>
<b>III</b>	<b>KAPITALI</b>		
	<b>1 Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)</b>		
	<b>2 Kapitali aksionareve te shoq meme (PF te kons)</b>		
	<b>3 Kapitali aksionar</b>	273,127,503	273,127,503
	<b>4 Primi i aksionit</b>		
	<b>5 Njesite ose aksionet e thesarit ( negative)</b>		
	<b>6 Rezerva statutore</b>	69,780,137	66,519,745
	<b>7 Rezerva ligjore</b>	1,298,733,431	1,236,785,981
	<b>8 Rezerva te tjera</b>		
	<b>9 Fitimet e pashperndara</b>	164,169,566	65,207,842
	<b>10 Fitimi ( humbja ) e vitit financiar</b>		
	<b>TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT (I+II+III)</b>	<b>6,126,344,060</b>	<b>4,976,814,557</b>

ADMINISTRATOR  
FRIDENT KUQI



**Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve 2013**  
(Bazuar ne klasifikimin e Shpenzimeve sipas Natyres)

NR	Pershkrimi I Elementeve	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
1	Shitjet neto	22,383,020,102	22,304,011,808
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	145,012,546	44,026,264
	<b>TOTALI TE ARDHURAVE ( 1-2 )</b>	<b>22,528,032,647</b>	<b>22,348,038,072</b>
3	Ndryshimet ne invent prod. te gatshme e prodhimit ne proces	(20,112,012,386)	(20,407,305,976)
4	Materialet e konsumuara	(17,323,169)	(17,919,772)
5	Kostot e punes	(15,101,773)	(15,613,000)
a	Pagat e personelit	(2,221,396)	(2,306,772)
b	Shpenzime per sigurime shoqerore e shendetsores	(52,033,067)	(54,901,416)
6	Amortizimet dhe zhvleresimet	(2,016,513,454)	(1,578,952,363)
7	Shpenzime te tjera	(22,197,882,076)	(22,059,079,528)
8	<b>Totali i Shpenzimeve ( shumet 4 - 7 )</b>		
9	Fitimi (humbja) nga veprimtarite kryesore (1+2+/-3-8)	330,150,571	288,958,544
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara		
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesmarrjet	(146,522,834)	(210,820,866)
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare		
a	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime te tjera financiare afatgjata	(147,437,255)	(164,842,818)
b	Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat	8,004,413	(39,946,765)
c	Fitimet ( humbjet ) nga kursi I kembimit	(7,089,991)	(6,031,283)
d	Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare		
13	<b>Totali i te Ardhurave dhe Shpenzimeve Financiare</b>	<b>(146,522,834)</b>	<b>(210,820,866)</b>
14	Fitimi ( humbja ) para tatimit ( 9+/-13 )	183,627,738	78,137,678
15	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	(19,458,171)	(12,929,836)
16	<b>Fitimi ( humbja ) neto e vitit financiar ( 14-15 )</b>	<b>164,169,566</b>	<b>65,207,842</b>
17	Elementet e pasqyrave te konsoliduara		

ADMINISTRATORI  
FRIDENT KUQI



## Pasqyra e Fluksit Monetar - Metoda Indirekte 2013

NR	Pasqyra e Fluksit Monetar-Metoda Indirekte	Periudha	Periudha
		Raportuese	Para ardhese
<b>I</b>	<b>Fluksi I parave nga veprimtaria e shfrytezimit</b>	<b>199,145,912</b>	<b>416,019,029</b>
a	Fitimi para tatimit	183,627,738	78,137,678
b	Rregullime per: ( 1-4 )		
	1 - Amortizimin ( + )	52,033,067	54,901,416
	2 - Humbje nga kembimet valutore ( + )		
	3 - Te ardhura nga investimet ( - )		
	4 - Shpenzime per interesa ( + )		
c	Rritje / renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe kerkesave te arketueshme te tjera	(388,761,227)	(292,472,832)
d	Rritje / renie ne tepricen e inventarit	(741,843,733)	282,983,632
e	Rritje / renie ne tepricen e detyrimeve , per tu paguar nga aktiviteti	1,113,548,239	305,398,970
	MM te perfituara nga aktivitetet	-	-
	Interesi I paguar		
	Tatimi mbi fitimin I paguar	(19,458,171)	(12,929,836)
	MM neto nga aktivitetet e shfrytezimit		
<b>II</b>	<b>Fluksi Monetar nga veprimtarite investuese</b>	<b>(56,843,990)</b>	<b>(5,560,947)</b>
a	Blerja e shoqerise se kontrolluar X minus parat e Arketuara		
b	Blerja e aktiveve afatgjata materiale	(57,011,479)	(4,545,140)
c	Te ardhura nga shitja e paisjeve		
d	Parapagime dhe shpenzime te shtyra	167,489	(1,015,807)
e	Dividentet e arketuar		
	MM neto te perdorura ne veprimtarite investuese		
<b>III</b>	<b>Fluksi monetar nga aktivite financiare</b>	<b>(128,188,302)</b>	<b>(404,559,070)</b>
a	Te ardhura nga emetimi I kapitalit-aksionar		
b	Te ardhura nga huamarrje afatgjata	(195,034,268)	(374,594,559)
c	Te ardhura nga huamarrje afatshkurtra	66,845,966	(29,964,511)
d	Dividentet e paguar		
	MM neto e perdorur ne veprimtarite financiare		
<b>IV</b>	<b>Rritja / renia neto e mjeteve monetare</b>	<b>14,113,620</b>	<b>5,899,013</b>
<b>V</b>	<b>Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel</b>	<b>14,219,217</b>	<b>8,320,204</b>
<b>VI</b>	<b>Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel</b>	<b>28,332,837</b>	<b>14,219,217</b>

ADMINISTRATORI  
FRIDENT KUQI



PASQYRA E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL

NR	EMERTIMI I ZERAVE	KAPITALI AKSIONAR	PRIMI I AKSIONIT	AKSIONET E THESARIT	REZERVA LIGJORE STATUTORE	REZERVA TE TJERA	FITIMI I PASHPERNDARE	TOTALI
1	Pozicioni me 31 dhjetor 2011	273,127,503			49,286,335	909,351,193	344,668,198	1,576,433,229
A	Efekti i ndryshimeve ne politikat kontabel				17,233,410	327,434,788	(344,668,198)	-
B	Pozicioni i rregulluar							
1	Fitimi neto i vitit financiar						65,207,842	65,207,842
2	Dividentet e paguar							
3	Rritja e rezerves te kapitalit							
9	Emetim i aksioneve							
II	Pozicioni me 31 dhjetor 2012	273,127,503			66,519,745	1,236,785,981	65,207,842	1,641,641,071
	Ndikimi i Procedurave Kontabile.				3,260,392	61,947,450	-65,207,842	-
1	Fitimi neto per periudhen kontabel						164,169,566	164,169,566
2	Dividentet e paguar							
3	Emetimi i kapitalit aksionar							
4	Aksione te thesarit te riblera							
17	Pozicioni me 31 dhjetor 2013	273,127,503			69,780,137	1,298,733,431	164,169,566	1,805,810,638



## SHENIMET SHPJEGUESE

### A I Informacion i pergjithshem

1. Kuadri ligjor : Ligji 9228 date 29.04.2004 "Per kontabilitetin dhe pasqyrat Financiare".
2. Kuadri kontabel i aplikuar: "Standartet Kombetare te Kontabilitetit ne Shqiperi"
3. Baza e pergatitjes se Pasqyrave Financiare: Te drejtat dhe detyrimet e konstatuara.
4. Parimet dhe karakteristikat cilesore te perdorura per hartimin e P.F.
  - Shoqeria "Europetrol Durres Albania" sha ka mbajtur ne llogarite e saj aktivet, pasivet dhe transaksionet ekonomike te veta.
  - Vijemesia e veprimtarise ekonomike e shoqerise sone eshte e siguruar duke mos pasur ne plan ose ne nevoje nderprerjen e aktivitetit te saj.
  - Kompensim midis nje aktivi dhe nje pasivi ka vetem ne disa raste kur kemi te bejme me nje klient qe eshte edhe furnitor. Midis te ardhurave dhe shpenzimeve ka kompensime vetem ne rastet qe lejohen nga SKK.
  - Kuptueshmeria e Pasqyrave Financiare eshte realizuar ne masen e plote per te qene te qarta dhe te kuptueshme per perdorues te jashtem qe kane njohuri te pergjithshme te mjaftueshme ne fushen e kontabilitetit.
  - Materialiteti eshte vleresuar nga ana jone dhe ne baze te tij Pasqyrat Financiare jane hartuar vetem per zera materiale.
  - Besueshmeria per hartimin e Pasqyrave Financiare eshte siguruar pasi nuk ka gabime materiale duke zbatuar parimet e meposhtme:
    - Parimin e paraqitjes me besnikeri,
    - Parimin e perparetise se permbajtjes ekonomike mbi forme ligjore,
    - Parimin e paanshmerise pa asnje influencim te qellimshem,
    - Parimin e maturise pa optimizem te tepruar, pa nenvleresim dhe mbivleresim te qellimshem.
    - Parimin e plotesise duke paraqitur nje pamje te vertete e te drejte te Pasqyrave Financiare.
    - Parimin e qendrueshmerise per te mos ndryshuar politiket e metodat kontabel,
    - Parimin e krahasueshmerise duke siguruar krahasimin midis dy periudhave.

### A II- Politikat Kontabel

Per percaktimin e koston se inventareve eshte zgjedhur metoda "Koston mesatare te ponderuar". Theksojme se, qe ne krijimin e shoqerise sone eshte punuar me kosto mesatare te ponderuar dhe si pasoje nuk kemi ndryshim ne politiken kontabel ne lidhje me vleresimin e inventareve.

Vleresimi i Aktiveve afatgjata materiale eshte bere me koston historike (cmimin e blerjes se asetit plus te gjitha shpenzimet doganore, transport, montim etj). Ne pasqyrat Financiare zeri i aktiveve afatgjata materiale eshte paraqitur me vleren e mbetur (kosto minus amortizimin e akumuluar), ne perputhje me (SKK 5:21)

Per llogaritjen e amortizimit te Aktiveve afatgjata materiale ne perputhje me ( SKK5:38), shoqeria jone ka percaktuar si metode te amortizimit:

- Ndertesat me 5% te vlefes se mbetur.
- Pajisje zyre dhe informatike me 25 % te vlefes se mbetur,
- Makineri, pajisje dhe te gjitha aktivet e tjera afatgjata me 20 % te vlefes mbetur.

Normat e amortizimit jane te perdorura te njellojta me ato te sistemit fiskal ne fuqi.

## SHENIMET SHPJEGUESE

### B. Shenimet qe shpjegojne zerat e ndryshem te Pasqyrave Financiare

#### I. AKTIVET AFATSHKURTERA

##### I. Aktivet monetare

##### -Banka

Shoqeria jone operon me nje numer te madh bankash te nivelit te dyte. Me poshte do te paraqesim gjendjen e llogarive ne leke dhe valute, sipas te gjitha bankave si dhe gjendjen e arkës me date 31/12/2013.

Nr	Emertimi i bankes	Numri i llogarise	Monedha	Shuma monedhe e huaj	Shuma ne leke
1	Alpha Bank	Ilog/ 9020201230007631618	Leke		44,514.31
2	Raiffeisen Bank	Ilog/0014460144	Leke		1,268,551.39
3	Tirana Bank	Ilog/0140-301454-100	Leke		423,969.68
4	Credins Bank	Ilog/00000016831	Leke		121.48
5	Intesa San Paolo	Ilog/53017535302	Leke		14,082,290.31
6	Bki	Ilog/404043847	Leke		7,033,610.98
7	Societe General Albania	Ilog/00039706	Leke		964,498.51
8	Pro Credit Bank	Ilog/10-278816-00-01	Leke		0.00
9	Veneto Bank	Ilog/00006824	Leke		20,745.66
10	Credit Agricole Bank	Ilog/821012099000000000198443	Leke		228,641.89
11	Union Bank	Ilog/111293624020112	Leke		408,203.85
12	First Invest Bank	Ilog/55 2151 1031	Leke		863,069.40
13	UBA	Ilog/1701001000115416	Leke		121,135.04
14	Societe General Albania	Ilog/1121496	Leke		1,437,644.22
15	Alpha Bank	Ilog/ 021425011000861	Euro	969.54	135,929.51
16	Tirana Bank	Ilog/0300-301454-100	Euro	0.00	0.00
17	Credins Bank	Ilog/00000209928	Euro	3,648.61	511,535.13
18	Intesa San Paolo	Ilog/53017535303	Euro	1,571.22	220,285.05
19	Bki	Ilog/404043847	Euro	816.09	114,415.83
20	Societe General Albania	Ilog/00039706	Euro	80.51	11,287.51
21	Pro Credit Bank	Ilog/13-278811-00-02	Euro	0.00	0.00
22	Veneto Bank	Ilog/00006824	Euro	0.77	107.96
23	Credit Agricole Bank	Ilog/3221012099000000000204579	Euro	17.00	2,384.40



24	First Invest Bank	Ilog/1000004771300	Euro	(30.00)	(4,206.00)
25	Union Bank	Ilog/46 2141 1106 0111 2936 2402 0123	Euro	38.09	5,340.22
26	Alpha Bank	Ilog/020015011003861	Usd	136.90	13,944.64
27	Tirana Bank	Ilog/0140-301454-101	Usd	450.24	45,863.45
28	Intesa San Paolo	Ilog/53017535301	Usd	638.12	64,998.90
29	Bkl	Ilog/404043847	Usd	616.35	62,781.40
30	Pro Credit Bank	Ilog/10-278811-00-03	Usd	0.00	0.00
31	Credit Agricole Bank	Ilog/492101209900090102000	Usd	1,409.63	143,586.91
32	Union Bank	Ilog/111293624020145	Usd	71.50	7,282.99
33	Credins Bank	Ilog/00000318246	Usd	(1.23)	(125.28)
34	Raiffeisen Bank	Ilog/AL07202111920000000190460144	Usd	(1.00)	(101.86)
<b>Shuma</b>					<b>28,232,308.00</b>

**-Arka**

Nr	Emertimi i Arkes	Monedha	Vlera ne Valute	Kursi	Shuma ne leke
	Arka ne Leke	leke			18.425
	Arka ne Euro	Euro	303	140.20	42.481
	Arka ne Usd	Usd	389	101.86	39.623
<b>Shuma</b>					<b>100.529</b>

**2. Derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim.**

Shoqeria nuk ka derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim.

**3. Aktive te tjera financiare afatshkurtera**

-Kliente per mallra, produkte dhe sherbime  
Detyrimi i klienteve ne fund te viti eshte **4.439.315.150 leke.**

Debitore, Kreditore te tjere **69.562.644 leke.**

**Kjo shume perbehet:**

1. Paguar me teper ne degen e doganes Durres **65.235.599 leke**
2. Diference e mbartur nga viti 2008 (paguar renta per llogari te shoqerise Armo, per shumen **14.453.835 leke**), sa kompesuar tvsh e muajit Prill 2009 per Shumen **13.709.947 leke** dhe mbetur detyrim ndaj shoqerise tone per shumen **743,888 leke.**
3. Garanci per doganen (per mallra ne rregjim) **500,000 leke.**
4. Gjore sipas Njoftim Vleresimit Tatimor **5748/1, date 24.08.2012** te Drejtorise Rajonale Tatimore Tirane, (Njesia e Tatimpaguesve te Medhenj), tvsh Prill 2012 shuma **1.406.831 leke.**  
(Procesi eshte ne Gjykatën e shkalles se I-re Tirane).
5. Gjore sipas Njoftim Vleresimit Tatimor **5748/1, date 24.08.2012** te Drejtorise Rajonale Tatimore Tirane, (Njesia e Tatimpaguesve te Medhenj), tvsh Shkurt 2012 shuma **419.856 leke.**

(Procesi eshte ne Gjykatën e shkallës së I-re Tirane).

6.Gjohje sipas Njoftimit Vleresimit Tatimor 5748/1,date 24.08.2012 te Drejtorise Rajonale Tatimore Tirane,(Njesia e Tatimpaguesve te Medhenj),tvsh Mars 2012 shuma 1.062.794 leke.

(Procesi eshte ne Gjykatën e shkallës së I-re Tirane).

7.Tvsh e kreditueshme per muajin Dhjetor 2012,kerkuar me shkresen tone Nr.02,date 25.02.2013, shuma 343.824 leke dhe kompensuar pjeserisht per shumen 331.227 dhe mbetur pa kompensuar shuma 12.597 leke.

8.Diference Tvsh e kreditueshme nga importi per Import 4 me R31878,date 13.05.2013 shuma 181.079 leke,pa deklaruar per vitin 2013 nga ana e shoqerise.

**-TVSH 108.880.402 leke.**

Ne fdp-ne e tvsh-se per muajin Dhjetor 2013, shuma e tvsh-se se kreditueshme eshte 109.919.124 leke dhe eshte sistemuar per diferencen 1.038.722 leke,sipas shkreses me Nr.1304/2,date 06.03.2014.

## 5.Inventari

-Lendet e para	nuk ka
-Inventari i imet	nuk ka
-Prodhime ne proces	nuk ka
-Produkte te gatshme	nuk ka
-Mallra per rishitje	838.390.442 leke
-Parapagesa per furnizime	nuk ka

Inventari eshte mbajtur me metoden e koston mesatare te ponderuar. Shoqeria ka perdorur kete metode te llogaritjes se koston qe ne fillim te aktivitetit te saj dhe nuk ka ndryshim ne menyren e mbajtjes ne kontabilitet. Duhet theksuar se shoqeria eshte e pajisur me autorizim per magazinën e lire doganore ML01, qe do te thote se ne kontabilitet ka mall te zhdoganuar (te cliruar nga taksat) dhe mall me regjim doganor.

Bashkelidhur do te keni gjendjen e inventarit me date 31.12.2013.

5.Aktive biologjike afatshkurtera	nuk ka
6.Aktive afatshkurtera te mbajtura per rishitje	nuk ka

7.Parapagime dhe shpenzime te shtyra 3.202.660 leke, qe perfaqesojne shpenzime te kryera ne perpunimin e anijeve ne fund te vitit 2013 dhe qe i perkasin fillimit te vitit 2014.

## II AKTIVET AFATGJATA

1.Investimet financiare afatgjata	Nuk ka
2.Aktivët afatgjata materiale	
-Toka	68,842,000 leke
-Ndertesa	156.558.215 leke

-Makineri dhe pajisje **413.259.710 leke**  
 -Aktive te tjera afatgjata materiale **0 leke**

Ne pasqyrat financiare zeri ndertesa, makineri dhe pajisje dhe aktive te tjera afatgjata materiale jane paraqitur me vleren e mbetur (Kosto historike minus amortizimin e akumuluar).

Ne zerin "aktive te tjera afatgjata materiale" jane perfshire investimet qe ka bere shoqeria ne terminalin Portoromano-Durres.

Bashkelidhur jane pasqyra e gjendjes dhe ndryshimit te aktiveve afatgjata materiale me vleren bruto, pasqyra e amortizimeve si dhe pasqyra e me vlere neto.

3. Aktive biologjike afatgjata nuk ka  
 4. Aktive afatgjata jo materiale nuk ka  
 5. Kapitali aksionier i papaguar nuk ka  
 6. Aktive te tjera afatgjata nuk ka

### I. PASIVET AFATSHKURTERA

1. Derivatet nuk ka

2. Huamarrjet

a. Overdraftet bankare **1.222.583.348 leke**

Overdraftet qe ka marre shoqeria nga Bankat e nivelit te dyte me daten 31.12.2013 paraqiten si me poshte:

Nr	Emertimi i bankes	Numri i llogarise	Monedha	Shuma monedhe e huaj	Shuma ne leke
1	Raiffeisen Bank	llog/0004460144	Leke		298.915.707,88
2	Raiffeisen Bank	llog/5500460144	Leke		297.862.792,96
3	Raiffeisen Bank	llog/0005460144	Euro	458.006,25	64.212.476,25
4	Raiffeisen Bank	llog/0200460144	Euro	1.000.195,44	140.227.400,69
5	Raiffeisen Bank	llog/0006460144	Usd	3.162.413,87	322.123.476,80
6	Societe Generale Albania	llog/00039706	Usd	974.293,08	99.241.493,13
<b>Shuma</b>					<b>1.222.583.348</b>

b. Huamarrjet afatshkurtera **124.622.207 leke.**

Huamarrjet afatshkurtra qe ka marre shoqeria nga Bankat e nivelit te dyte me daten 31.12.2013 paraqiten si me poshte:

Nr	Emertimi i bankes	Numri i Kredise	Monedha	Shuma monedhe e huaj	Shuma ne leke
1	Raiffeisen Bank	700705	Euro	888.888,78	124.622.206,95
	<b>Shuma</b>				<b>124.622.206,95</b>

2.Huate dhe parapagimet

a.Te pagueshme ndaj furnitoreve **2.324.569.844 leke**

b.Te pagueshme ndaj punonjesve **nuk ka.**

c.Detyrime per sigurime shoqerore dhe shendetesore **314.941 leke**, te cilat perfaqesojne sigurimet shoqerore & shendetesore te muajit Dhjetor 2013 dhe qe jane paguar ne muajin Janar 2014.

d.Detyrime tatimore per Tap-in ne **40.500 leke** te cilat perfaqesojne detyrimet tatimore te Tap-it per muajin Dhjetor 2013, te cilat jane paguar ne muajin Janar 2014.

e.Detyrimet tatimore per Tatim Fitimin **5.904.966 leke.**

f.Detyrimet tatimore per tvsh **0 leke**

g.Detyrimet tatimore per tatim ne burim **nuk ka**

h.Te drejta e detyrime ndaj ortakeve **nuk ka**

i.Dividente per tu paguar **nuk ka**

j.Debitore dhe kreditore te tjere **340.901.226 leke** e cila perfaqeson:

1.Detyrim afatshkurter ndaj:

- Manushi shpk per blerje valute per shumen **260.265.503 leke**
- Dedja shpk **129.800 euro = 18.197.960 leke**
- Alfred Baroti **165.985 euro = 23.271.097 leke**
- Paradhenie per furnizime **39.166.666 leke**

4.Grantet dhe te ardhurat e shtyra **nuk ka.**

5.Provizione afatshkurtera **nuk ka**

## II PASIVE AFATGJATA

1.Huate afatgjata

a.Hua bono dhe detyrime qeraje financiare **301.596.391 leke.**

Kjo shume perfaqeson kredite qe ka marre shoqeria nga bankat e nivelit te dyte sipas pasqyres se meposhtme:

Nr	Emertimi i bankes	Numri i Kredise	Monedha	Shuma monedhe e huaj	Shuma ne leke
1	Procredit Bank	08001696	euro	57.065,00	8.000.513,00
2	Procredit Bank	08001718	euro	58.659,35	8.224.040,87
3	Societe Generale Albania	02259000	Usd	2.097.856,27	213.687.639,66

2. Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	<b>145.012.546 leke</b>
-Te ardhura nga komisionet (kthime tollona)	54.671.289 leke
-Te ardhura nga sherbimet e transportit	36.698.113 leke
-Te ardhura nga prodhimi i AAM	53.643.144 leke

Gjithashtu nga rakordimi i te ardhurave te paraqitura ne Pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve per vitin 2013 krahasuar me FDP kemi diferenca per shumen 39.166.666 leke, shume e cila perfaqeson paradhenie per furnizime, per te cilat shoqeria jone ka paguar tvsh, por qe perjashtohet nga tatim fitimi.

4. **Materialet e konsumuara 20.112.012.386 leke.**

Ne kete ze jane perfshire shpenzimet e blerjes se mallrave te konsumuara (mallrat per rishitje, energji, uje, avull). Po keshtu ne zerin "Materiale te konsumuar" jane perfshire: Transporti i mallrave (nga importi), analizat e karburantit, shpenzimet e ngarkim-shkarkimit, matja e lengut me metoden e ullazhit, akciza, taksa e karbonit, taksa e qarkullimit dhe te gjithe shpenzimet qe jane pjese e kostos se mallit.

5. **Kostot e punes 17.323.169 leke**

a. **Pagat e personelit 15.101.773 leke**

b. **Shpenzime per sigurime shoqerore e shendetesore 2.221.396 leke** perfaqeson shumen e kontributit te sigurimeve shoqerore qe perballohen nga shoqeria.

6. **Amortizimet dhe zhvleresimet 52.033.067 leke.**

Ne kete ze jane perfshire amortizimet e aktiveve afatgjata materiale, sipas normave te shpjeguara me lart. Bashkelidhur jane pasqyrat e amortizimit per vitin 2013.

7. **Shpenzime te tjera 2.016.513.454 leke.**

Ne kete ze jane perfshire te gjithe shpenzimet e tjera te kryera nga shoqeria per vitin 2013. Bashkelidhur eshte pasqyra me shpenzimet analitike.

Gjithashtu ne kete ze jane perfshire edhe shpenzimet e panjohura per shumen **10.953.974 leke** (penalite, gjoba, shpenzime te panjohura), te cilat jane zbritur per efekt te llogaritjes se tatimit mbi fitimin.

8. Te ardhurat dhe shpenzimet financiare - shpenzime	<b>146.522.834 leke-shpenzime</b>
b. Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat- shpenzime	<b>147.437.255 leke-shpenzime</b>
c. Fitimet (humbjet) nga kursi i kembimit-shpenzime	<b>8.004.413 leke- e ardhur</b>
d. Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare	<b>7.089.991 leke-shpenzime</b>

9. **Fitimi (Humbja) para tatimit 183.627.738 leke**

Ky ze ka dale si diference e te ardhurave dhe shpenzimeve te shoqerise.

10. **Shpenzimet e tatimit mbi fitim**

4	Societe Generale Albania	02256300	Usd	703.752,18	71.684.197,06
<b>Shuma</b>					<b>301.596.391</b>

b. Bonot e konvertueshme	nuk ka
2. Huamarrje te tjera afatgjata	nuk ka
3. Grantet dhe te ardhura te shtyra	nuk ka
4. Provizionet afatgjata	nuk ka

### III. KAPITALI

1. Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)	nuk ka
2. Kapitali qe i perket aksionereve te shoqerise meme	nuk ka
3. Kapitali aksionier	<b>273.127.503 leke</b>
5. Njesite ose aksionet e thesarit	nuk ka
6. Rezerva statutore	nuk ka
7. Rezerva ligjore	<b>69.780.137 leke</b>

Zeri "Rezerva ligjore" nga viti 2013 eshte shtuar per shumen **3.260.392 leke** sipas vendimit te ortakut Nr.09 date 30.05.2013, per krijimin e rezerves ligjore per shumen 5 % nga fitimi i vitit 2012.

8. Rezerva te tjera **1.298.733.431 leke**.

Krahasuar me vitin 2012, ky ze eshte shtuar per shumen **61.947.450 leke** qe vjen si rezultat i vendimit te ortakut Nr.09 date 30.05.2012 per kalimin e fitimit te pashperndare te vitit 2012 ne fond per investime, duke qene se shoqeria eshte ne proces investimi.

9. Fitimet e pashperndara	nuk ka
10. Fitimi (humbja) e vitit financiar	<b>164.169.566 leke</b>
- Fitimi i ushtrimit	<b>183.627.738 leke</b>
- Shpenzime te pa zbriteshme	<b>10.953.974 leke</b>
- Fitimi tatimor	<b>194.581.712 leke</b>
- Tatimi mbi fitimin (10%)	<b>19.458.171 leke</b>

### Shenimet e tjera shpjeguese

Hartimi i pasqyres se te ardhurave dhe shpenzimeve per vitin 2013.  
(Bazuar ne klasifikimin e shpenzimeve sipas natyres)

1. Shitjet neto **22.383.020.102 leke**

Ne kete ze jane perfshire te gjitha te ardhurat nga shitjet e karburanteve dhe te tjera te ndara si me poshte:

- Te ardhura nga shitje e mallit (shitje te tatueshme)	<b>16.043.987.235 leke</b>
- Te ardhura nga eksporti	<b>6.428.497.131 leke</b>
- Te ardhura nga shitjet e perjashtura	<b>910.535.736 leke</b>

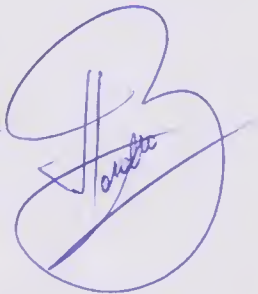
Ne llogaritjen e ketij zeri fitimit te bilancit per shumen **183.627.738** leke i jane shtuar shpenzimet e pazbriteshme per shumen **10.953.974** leke. Pra, rezultati tatimor eshte **194.581.712** leke. Shpenzimet e tatimit mbi fitimin jane 10%, te barabarta me **19.458.171** leke

II.Fitimi neto i shoqerise per vitin financiar **164.169.566** leke

Per "Europetrol Durres Albania" Sha

Hartoi

Arjana REÇI



Miratoi

Frident KUQI

Drejtori i Pergjithshem

